

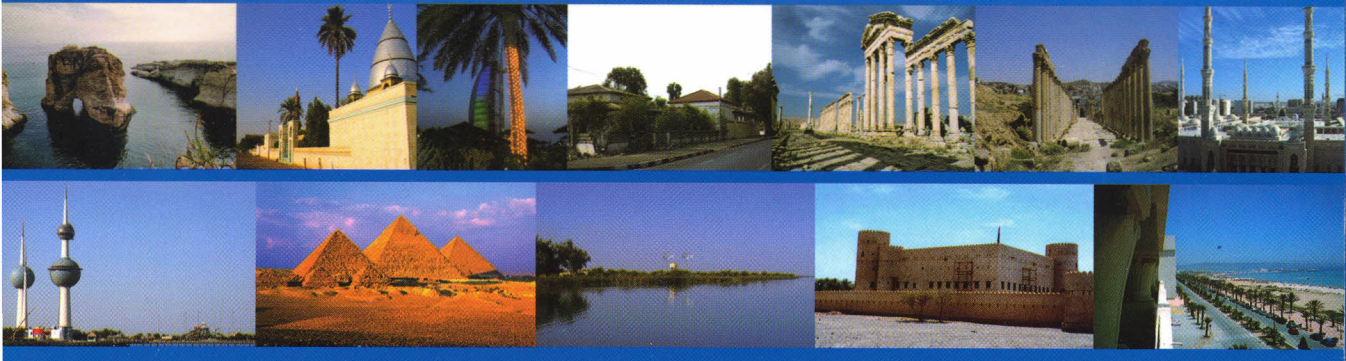


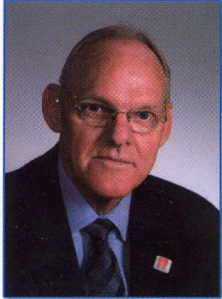
THE ARAB UNION OF SURVEYORS

*The Arab Union of Surveyors  
In Collaboration with the Lebanese Order of Surveyors*



*Venue: El Bustan Grand Hotel - Beit - Meri  
Date: 29-30 June and the 1st of July*





*Surveyors have a key role to play in contributing to the global agenda such as the Millennium Development Goals. Simply, no development will take place without having a spatial dimension and no development will happen without the footprint of surveyors the land professionals.*

### **Welcome Greeting from FIG President, Prof. Stig Enemark**

**Dear Colleagues,**

As President of the International Federation of Surveyors (FIG) it is a great pleasure to invite you to the First International Symposium organised by the Arab Union of Surveyors, AUS, in Beirut, Lebanon 29 June – 1 July 2009.

I am happy to confirm that FIG will contribute to this important event as a major partner and a co-sponsor. This is satisfying to me in many ways. First of all I congratulate both the AUS and the Order of Surveyors Lebanon for organising this event in Beirut, which is an important hub for the Arab world. I see this symposium as an important step forward in the profound work that both AUS and the Order have done to improve the role of surveyors in Middle East and in the Arab countries in particular.

I am especially satisfied that this conference will now take place as it has been in preparation for some years. It is an important input to the partnership that FIG and AUS have developed over several years by organising joint meetings in conjunction to the FIG conferences and other events. Personally, I will be honoured to attend this meeting and to convey the message of the international surveying community in support of the local surveyors building the society in Lebanon and the region.

The theme of the workshop "For a unique map of the Arab World" is selected so that it includes all surveying disciplines and allows for discussion on the core topics in surveying business. I am sure that it will stimulate discussion between surveyors in the region and with international participants.

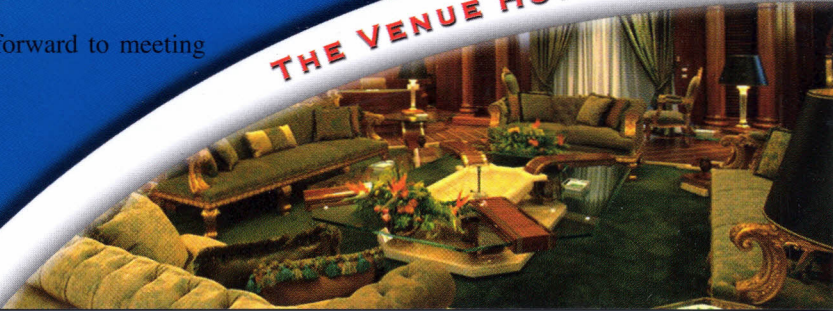
I recognise with a special interest that the key topic in the programme will be developing new ethical codes and professional standards for surveyors in the Arab World. A target that is very much in line with the motto of the current FIG Council "Building the Capacity".

I wish the conference all success and look forward to meeting you in Beirut in June.

Yours sincerely,

**Stig Enemark  
FIG President**

**THE VENUE HOTEL - EL BOUST**





## كلمة رئيس الإتحاد العربي للمساحة

### أيها الزملاء الكرام ،

انه المؤتمر الأول للإتحاد العربي للمساحة، اردناه ان يكون الاطلاق العملية لبرنامج الإتحاد المذكور في النظام الاساسي والذي يهدف الى ابراز دور مهنة المساحة في خلق عالم أفضل ونظام اقتصادي عربي أكثر استقراراً. كما يهدف الى ابراز المستوى المتقدم الذي بلغته مهنة المساحة في العالم العربي وضرورة تفعيل كيانها المتمثل في الإتحاد العربي للمساحة والسعي الى تحقيق الأهداف المنصوص عنها.



إن خريطة موحدة للعالم العربي هو عنوان يذهب إلى حد ان يكون مفتاح التطور المنشود ويكاد ان يكون الحلقة الضائعة في وضع استراتيجية نهضوية وانمائية مشتركة ومتقدمة في ما بين الدول العربية.

إن مواضيع البحث المقترحة تغطي معظم الاشكاليات التي تواجه المهنة عربياً ومحلياً كما انها تتلاقى مع برنامج الفيدرالية الدولية للمساحة FIG فيسببنا القدرات ومن هنا أهمية التعاون مع المجتمع الدولي من خلال وجودنا ضمن الفيدرالية الدولية والتنسيق معها في برامجها فنصبح بذلك جزءاً لا يتجزأ من كيان عالمي لنا فيه دورنا الرائد الفاعل والمشارك.

ان مشاركتكم هي من أهم عوامل إنجاح هذه التظاهرة وإغنائها بتجاربكم وخبراتكم كما انه لا شيء أعزّ وأحبّ الى قلوبنا أكثر من شرف وجودكم بيننا في وطنكم الثاني لبنان فأهلاً بكم ضيوفاً وإخوة وأحبة .

الرئيس د. سركيس فدعوس

### Dear Colleagues

A unique map for the Arab world, a title that we wanted it to become a perspective and an aim, it is the practical application of the Arab Union of Surveyors' Strategy towards a better Future for our nation.

This conference will have as result a new vision to create a stable status for the economy in our countries as we refer to a unique database for the geo-information systems and land administration.

The issues posted for this conference will aboard all the problematic facing the profession in the Arab world, as they will lead to the first step in unifying our efforts to establish a global plan for the sustainable development projects in our region.

When we highlight the role of the profession we look forward to organize it and develop the role and capacities our specialists in that we meet the global plan of FIG towards "building the capacities", as we make part of this International organism and there is a necessity to cooperate in harmony with FIG to fulfill our leading role within the world wide Partenariat.

We look forward to meet you in Lebanon, your will enjoy the Arab Hospitality and the rising beauty of this immortal country not as Guests but as brothers and beloved ones, as we promise you great moments to remember...

See you in Beirut this summer.

Dr. Sarkis Fadous President AUS - OGTL

AN GRAND HOTEL BEIT - MERI



ينظم الإتحاد العربي للمساحة  
بالتعاون مع نقابة الطوبوغرافيين المجازين في لبنان

مؤتمره العلمي الدولي الاول

تحت عنوان

نحو خريطة موحدة للعالم العربي

وذلك في فندق البستان - بيت مري

تاريخ ٢٩ حزيران لغاية ٣ تموز ٢٠٠٩

المساحة العربية

